

Eelotsusetaotlus, mille esitas Sächsisches Finanzgericht (Saksamaa) 5. novembril 2008 — Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz versus Finanzamt Dresden I

(Kohtuasi C-473/08)

(2009/C 44/43)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Sächsisches Finanzgericht

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz

Vastustaja: Finanzamt Dresden I

Eelotsuse küsimused

1. Kas õppetöö ja eksamid, mida diplomeeritud insener viib läbi eraõigusliku ühinguna tegutsevas õppeasutuses täiendusõppe kursustest osavõtjatele, kellel on juba vähemalt ülikooli- või rakenduskõrgkooli arhitektuurialane või inseneriharidus või samaväärne haridus, kusjuures kursused lõpevad eksamiga, on direktiivi 77/388/EMÜ⁽¹⁾ artikli 13 A osa lõike 1 punkti j mõistes „kooli- ja ülikooliharidus“?
2. Kas isik, kes muidu täidab punktis 1 mainitud sätte tähenduses „eraõpet andva õpetaja” tingimusi, jääb sellest isikute ringist välja, kui
 - ta saab tasu (terves mahus või osaliselt) oma kursuste eest ka siis, kui konkreetseks kursuseks ei ole registreerunud ükski osavõtja, kuid ta on selleks juba ettevalmistustöö ära teinud, või
 - talle tehakse küllaltki pika ajavahemiku jooksul korduvalt ja järjest ülesandeks viia läbi vastavat õppetööd ja eksameid või
 - tal on oma vahetu õpetajatöö kõrval asjaomase kursuse teiste õppejõududega võrreldes erialaselt ja/või organisatoorselt erandlik positsioon?

Kas selline väljajätmine on võimalik juba siis, kui on täidetud vaid üks neist tingimustest, või alles siis, kui on täidetud kaks või kõik kolm tingimust?

⁽¹⁾ EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Landesgericht Innsbruck (Austria) 12. oktoobril 2008 — Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols versus Land Tirol

(Kohtuasi C-486/08)

(2009/C 44/44)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landesgericht Innsbruck

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols

Vastustaja: Land Tirol

Eelotsuse küsimused

1. Kas 6. juunil 1997. aastal sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe, mis rakendati nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiiviga osalise tööaja kohta (direktiiv 97/81/EÜ⁽¹⁾) Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta; ELT L 14, 20.1.1998, lk 9; ELT eriväljaanne 05/03, lk 267) klausli 4 lõikega 1 on kooskõlas, et kohaliku omavalitsuse asutuses või riigi osalusega äriühingus eraõigusliku lepingu alusel töötavaid töövõtjaid, kes töötavad vähem kui 12 tundi nädalas (30 % normaaltööajast), koheldakse seoses töötasu, ametiastme, eelnevalt töötatud aja arvessevõtmise, puhkuseõude, lisatasude, ületunnitasude ja muuga vähem soodsamalt, kui võrreldavas olukorras olevaid täistööajaga töötajaid?
2. Kas raamkokkuleppe klausli 4 lõikes 2 sätestatud *pro rata temporis* põhimõtet tuleb tõlgendada selliselt, et sellega on vastuolus selline siseriiklik säte nagu L-VBG § 55, mille kohaselt tuleb töövõtja tööaja määra muutmisel kohandada veel kasutamata põhipuhkuse osa proportsionaalselt uuele tööaja määrale, mille tulemusena vähendatakse täistööajalt osalisele töötajale üle läinud töötaja puhkuseõuet, mille ta sai täistööajaga töötamise ajal või võimaldatakse tal kasutada seda puhkuseosa väiksema puhkusetasuga?
3. Kas nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiiviga (direktiiv 1999/70/EÜ⁽²⁾), milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta; ELT L 175, 10.7.1999, lk 43; ELT eriväljaanne 05/03, lk 368) jõustatud Euroopa sotsiaalpartnerite sõlmitud kokkuleppe tähtajalise töö kohta klausliga 4 on vastuolus selline siseriiklik säte nagu L-VBG § 1 lõike 1 punkt m, mille kohaselt koheldakse kuni 6-kuulise tähtajaga töölepingute alusel või ainult juhutuid tegevaid töövõtjaid seoses töötasu, ametiastme, eelnevalt töötatud aja arvessevõtmise, puhkuseõude, lisatasude, ületunnitasude ja muuga vähem soodsamalt, kui võrreldavas olukorras olevaid täistööajaga töötajaid?

4. Kas tegemist on kaudse soolise diskrimineerimisega 5. juuli 2006. aasta võrdse kohtlemise direktiivi (direktiiv 2006/54/EÜ⁽¹⁾), meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta tööhõive ja elukutse küsimustes; ELT L 204, 26.7.2006) artikli 14 lõike 1 punkti c mõttes, kui teenistujatel, kes kasutavad seadusega võimaldatud 2-aastast vanemapuhkust, on seaduslik puhkus enne lapse sündi töötatud aasta eest vanemapuhkuse lõppedes juba aegunud ning kõnealused töötajad on enamuses (97 %) naised?

⁽¹⁾ ELT L 14, lk 9.

⁽²⁾ ELT L 175, lk 43.

⁽³⁾ ELT L 204, lk 23.

12. novembril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-491/08)

(2009/C 44/45)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: D. Recchia)

Kostja: Itaalia Vabariik

Hageja nõuded

- Tuvastada seoses Narbolia kohaliku omavalitsusüksuse territooriumil asuva turismikompleksi „Is Arenas” projektiga, mis puudutab ala ITB032228 „Is Arenas” elupaiku ja liike,
 - et kuna Itaalia Vabariik ei olnud enne 19. juulit 2006 võtnud direktiivis ette nähtud kaitseesmärgi kohaselt vastu asjakohaseid kaitsemeetmeid, et kaitsta asjaomast ökoloogilist huvi, mida pakub endast riiklikul tasemel ala „Is Arenas”, mille kohta esitati ühenduse tähtsusega alade nimekirja kandmise ettepanek ITB032228, ja eelkõige, kuna Itaalia Vabariik ei ole keelanud sellist sekkumist, mis võib tõsiselt kahjustada ala ökoloogilisi omadusi, siis on Itaalia Vabariik rikkunud direktiivist 92/43/EMÜ⁽¹⁾ tulenevaid kohustusi;
 - ning et kuna Itaalia Vabariik ei ole pärast 19. juulit 2006 võtnud vastu vajalikke meetmeid et vältida looduslike elupaikade ja liikide elupaikade halvenemist ning selliste liikide häirimist, mille kaitseks ühenduse tähtsusega ala on määratud, siis on Itaalia Vabariik rikkunud direktiivi 92/43/EMÜ artikli 6 lõikest 2 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon on teadlik asjaolust, et ühenduse tähtsusega alal Is Arenas ehitatakse turismikompleksi, mis hõlmab muuhulgas golfiväljakut. Komisjon leiab, et ühenduse tähtsusega ala Is Arenas turismiinfrastruktuuride projekt mõjutab eriti neid alasid, mis tagavad ökoloogilise sideme kahe kõige olulisema männiku vahel. Seetõttu võib see mõjutada olulisel määral ja negatiivselt neid alasid, eeskätt nende toimet „ökoloogilise sidemena”.

Lisaks sellele viitab komisjon muude projekti kriitiliste aspektide hulgas algsete elupaikade pindala vähenemisele ning nende muutmisele ka võõrliikide — näiteks kõrrelised golfiväljakul — sisseviimisega, elupaikade üksteisest lahutamisele, tallamise ning pinnase kokkusurumise mõjule, alade üksteisest lahutamisele, suplejate vooluga esimese rannavööndi elupaikadele kaasnevale mõjule; see on äärmiselt suure tähtsusega, sest käsitleb düünide süsteemi ja puude maharaiumist.

⁽¹⁾ Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (EÜT L 206, lk 7; ELT eriväljaanne 15/02, lk 102).

Pilar Angé Serrano, Jean-Marie Bras', Adolfo Orcajo Teresa, Dominiek Decoutere'i, Armin Hau ja Francisco Javier Solana Ramose 18. novembril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 18. septembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-47/05: Angé Serrano jt versus parlament

(Kohtuasi C-496/08 P)

(2009/C 44/46)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellandid: Pilar Angé Serrano, Jean-Marie Bras', Adolfo Orcajo Teresa, Dominiek Decoutere, Armin Hau, Francisco Javier Solana Ramos (esindaja: advokaat E. Boigelot)

Teised menetluspooled: Euroopa Parlament, Euroopa Liidu Nõukogu

Apellantide nõuded

- tunnistada apellatsioonkaebus vastuvõetavaks ja põhjendatuks ning seetõttu:
 - P. Angé Serrano, J.-M. Bras' ja A. Orcajo Teresa suhtes tühistada tehtud kohtuotsus, esiteks osas, milles leiti, et esimese nõude osas puudub vajadus nendes suhtes otsust teha, ning teiseks osas, milles jäeti rahuldamata nende kahju hüvitamise nõue;